INSTITUT RAMON LLULL

institut ramon llull

Resolució per la qual es modifica la resolció de 21 de març de 2026 per la qual es resol una sol·licitud de subvenció presentada per la Uniwersytet Im. Adama Mickiewicza W Poznaniu (Polònia)

EF00503 L0182 N-741/26 Uniwersytet Im. Adama Mickiewicza W Poznaniu-MODIF

Fets

1. En data 25 de març de 2026, el professor Miroslaw F. Loba, director de l'Institut de Filologia Romànica, en nom i representació de la Universitat Adam Mickiewicz de Poznan (Polònia), presenta al Consorci Institut Ramon Llull, en endavant, l'Institut Ramon Llull, una sol·licitud de subvenció per fer possible la celebració de les activitats que es duran a terme al Centre d'Estudis Catalans d'aquesta Universitat durant l'any 2026.

2. En data 21 d'abril de 2026, la directora de l'Institut Ramon Llull resol atorgar a la Universitat Adam Mickiewicz de Poznan una subvenció per un import de 13.350,00 € amb càrrec a la partida pressupostària D/003/034/ 490.0001 Llengua - Recerca - A l'exterior per fer possible la celebració de les activitats del Centre d'Estudis Catalans d'aquesta Universitat durant l'any 2026. La notificació d'aquesta resolució s'efectua telemàticament mitjançant l'aplicació e-Notum.

3. En data 2 de setembre de 2026, el professor Miroslaw F. Loba, director de l'Institut de Filologia Romànica, en nom i representació de la Uniwersytet Im. Adama Mickiewicza W Poznaniu comunica a l'Institut Ramon Llull una modificació en el projecte d'activitats presentat i objecte de la subvenció atorgada per resolució de 21 de març de 2026. Exposa que una de les activiats del projecte, concretament, la representació de l'obra de teatre basada en *La Plaça del Diamant,* de Mercè Rodoreda a causa de la baixa d'uns dels actors de la companyia Mea Culpa que havia d'interpretar-la no es podrà dur a terme. Per aquest motiu sol.licita que s'accepti la substitució d'aquesta activitat per l'ampliació d'una de les ja programades i la inclusió de dues activitats noves.

4. En data 1 d'octubre de 2026, el director de l'Àrea de Llengua i Universitats de l'Institut Ramon Llull emet una memòria justificativa i econòmica en què proposa acceptar la modificació del projecte presentat inicialment per la Uniwersytet Im. Adama Mickiewicza W Poznaniu atès que ha estat motivada per una causa de força major sobrevinguda i alhora s'ha comunicat abans de la data en que estava prevista l'execució de l'activitat inicialment programada. La modificació del projecte no fa variar el pressupost incial i suposa un impacte equivalent a l'activitat prevista inicialment en relació amb la divulgació de la llengua i la cultura catalanes en l'àmbit acadèmic polonès, que continua sent l'objectiu inalterat per al qual se sol·licitava la subvenció.

El canvi d'activitat consisteix en substituir la representació de l'obra de teatre basada en la *La plaça del Diamant*, a càrrec de la companyia Mea Culpa amb un cost previst de 4.000,00 €, per les activitats següents:

1. Participació de cinc professores d'universitats europees a les Jornades sobre Mercè Rodoreda previstes per al 8 i 9 d'octubre de 2026, en comptes de la participació de les dues previstes inicialment amb un cost addicional de 2.900,00 €. Les professores convidades són:

   - Emanuela Forgetta, Università degli Studi Suor Orsola Benincasa Napoli
   - Eva Bru-Domínguez, University College Dublin
   - Fátima Fernandes da Silva, Université Sorbonne Nouvelle

Doc.original signat per:
Ana Guitart Ferrer 05/10/2026

Document electrònic garantit amb signatura electrònica. Podeu verificar la seva integritat al web csv.gencat.cat fins al 07/10/2029

Original electrònic / Còpia electrònica autèntica

CODI SEGUR DE VERIFICACIÓ

0AFNJHKGYTW2BT7IHGMU1LICSVFBW6ZM

Data creació còpia: 07/10/2026 10:12:07

institut ramon llull

- Cèlia Nadal, Universitáàper Stranieri di Siena
- Barbara Łuczak, Universitat Adam Mickiewicz, qui oferirà la conferència inaugural

2. Concert de música antiga interpretat en alternança amb la lectura de breus fragments en polonès de l'obra de Mercè Rodoreda a càrrec de Justyna Wróblewska. El repertori musical inclou artistes barrocs dels Països Catalans i es durà a terme el 8 d'octubre amb un cost previst de 400,00 €.

3. Celebració d'un taller sobre la traducció de la literatura del gulag a partir de la novel·la *Vestides per a un ball a la neu*, de Monika Zgustova. El taller anirà a càrrec de la traductora del català al polonès Marta Pawłowska (Universitat Jagellònica de Cracòvia) i es durà a terme la tercera setmana d'octubre amb un cost previst de 700,00 €

En el seu informe, el director de l'Àrea de Llengua i Universitats exposa que la partida pressupostària prevista inicialment no varia i que, tal i com estableix la resolució de la directora de l'Institut Ramon Llull de data 21 d'abril de 2026, la dotació necessària per a satisfer el pagament d'aquesta subvenció anirà amb càrrec als crèdits del pressupost de l'Institut Ramon Llull per a l'any 2026, i que el crèdit s'aplicarà a la partida pressupostària D/003/034/490.0001 Llengua - Recerca - A l'exterior que és adequada i suficient.

Així mateix exposa que, els canvis del projecte impliquen una esmena en la distribució dels imports dels conceptes pressupostats tal i com es detalla en Annex 1.

Per tot l'exposat, el director de l'Àrea de Llengua i Universitats proposa acceptar la modificació del projecte presentat per la Universitat Adam Mickiewicz que havia estat subvencionat tal i com es detallava a la resolució de la directora de l'Institut Ramon Llull de data 21 d'abril de 2026.

Fonaments de dret

1. L'article 109 de la Llei 39/2015, d'1 d'octubre, del procediment administratiu comú de les administracions públiques disposa que les administracions públiques poden rectificar, en qualsevol moment, d'ofici o a instància dels interessats, els errors materials, de fet o aritmètics existents en els seus actes.

2. L'article 94.2 del Decret legislatiu 3/2002, de 24 de desembre pel qual s'aprova el text refós de la Llei de finances públiques de Catalunya estableix que excepcionalment es poden concedir directament subvencions innominades o genèriques, sempre que s'acrediti la impossibilitat de promoure la concurrència pública per les característiques del subvencionat o de les activitats a desenvolupar.

3. D'acord amb el que estableix l'article 22.2 de la Llei general de subvencions i l'article 67.1 del Reial Decret 887/2006, de 21 de juliol, pel qual s'aprova el Reglament de la Llei 38/2003, de 17 de novembre, general de subvencions, l'especialitat d'aquesta sol·licitud fa impossible la concurrència pública per a l'atorgament de la subvenció sol·licitada.

4. L'article 4 de l'Ordre ECO/172/2015, de 3 de juny, sobre les formes de justificació de subvencions.

Doc.original signat per:
Ana Guitart Ferrer 05/10/2026

Document electrònic garantit amb signatura electrònica. Podeu verificar la seva integritat al web csv.gencat.cat fins al 07/10/2029

Original electrònic / Còpia electrònica autèntica

CODI SEGUR DE VERIFICACIÓ

0AFNJHKGYTW2BT7IHGMU1LICSVFBW6ZM

Data creació còpia:
07/10/2026 10:12:07

institut ramon llull

5. L'article 13.2 e dels Estatuts de l'Institut Ramon Llull, atorga a la persona titular de la Direcció les facultats per resoldre en matèria de subvencions.

Resolució

Per tant, resolc,

Modificar la resolució de la directora de l'Institut Ramon Llull de data 21 d'abril de 2026, per la qual s'atorga a la Uniwersytet Im. Adama Mickiewicza W Poznaniu una subvenció per un import de 13.350,00 € amb càrrec a la partida pressupostària D/003/034/ 490.0001 Llengua - Recerca - A l'exterior per fer possible la celebració de les activitats que es duran a terme al Centre d'Estudis Catalans d'aquesta Universitat durant l'any 2026, en el sentit de fer constar que s'anul·la una de les activitats previstes inicialment, se'n modifica una altra ja prevista i se n'inclouen dues de noves, tal i com es detalla en Annex 2 i d'acord amb el que es detalla en Annex 1.

Recursos procedents

Contra aquesta resolució, que no posa fi a la via administrativa, d'acord amb els articles 121 i 122 de la Llei 39/2015, d'1 d'octubre, del procediment administratiu comú de les administracions públiques, es pot interposar recurs d'alçada davant de la persona titular de la Presidència del Consell de Direcció de l'Institut Ramon Llull, en el termini d'un mes a comptar a partir de l'endemà del dia en què tingui lloc la notificació d'aquesta resolució.

La directora de l'Institut Ramon Llull

INSTITUT RAMON LLULL

Doc.original signat per:
Ana Guitart Ferrer 05/10/2026

Document electrònic garantit amb signatura electrònica. Podeu verificar la seva integritat al web csv.gencat.cat fins al 07/10/2029

Original electrònic / Còpia electrònica autèntica

CODI SEGUR DE VERIFICACIÓ

0AFNJHKGYTW2BT7IHGMU1LICSVFBW6ZM

Data creació còpia:
07/10/2026 10:12:07

institut ramon llull

Annex 1

Pressupost inicial (en euros)

DESPESES		INGRESSOS	
Recursos Humans (salaris bruts i Seguretat Social de tot el personal fix i temporal contractat)*	3.000,00	Subvenció Institut Ramon Llull	13.350,00
Publicitat i promoció	100,00		
Allotjament	3.070,00		
Desplaçament	2.955,00		
Treballs realitzats per empreses externes (honoraris i altres serveis directament relacionats amb el activitat i/o projecte)	4.075,00		
Premis literaris de Sant Jordi (UAM)	150,00		
TOTAL	**13.350,00**	**TOTAL**	**13.350,00**

Pressupost modificat (en euros)

DESPESES		INGRESSOS	
Recursos Humans (salaris bruts i Seguretat Social de tot el personal fix i temporal contractat)*	3.000,00	Subvenció Institut Ramon Llull	13.350,00
Publicitat i promoció	100,00		
Allotjament	3.030,00		
Desplaçament	3.145,00		
Treballs realitzats per empreses externes (honoraris i altres serveis directament relacionats amb el activitat i/o projecte)	3.925,00		
Premis literaris de Sant Jordi (UAM)	150,00		
TOTAL	**13.350,00**	**TOTAL**	**13.350,00**

***** Inclou despeses de coordinació del Centre d'Estudis Catalans de la Universitat Adam Mickiewicz de Poznan per part del seu director, Alfons Gregori i Gomis.

Detall de les partides del pressupost que han variat respecte les inicialment previstes

DESPESES				
	Pressupost inicial	**Activitat eliminada**	**Activ. modificades i afegides**	**Nous totals**
Allotjament	3.070,00	-1.000,00	+700,00 + 260,00	+ 3.030,00
Desplaçament	2.955,00	-1.000,00	+1.050,00 + 140,00	+ 3.145,00
Treballs realitzats per empreses externes (honoraris i altres serveis directament relacionats amb el activitat i/o projecte)	4.075,00	-2.000,00	+1.150,00 + 400,00 + 300,00	+ 3.925,00

INSTITUT RAMON LLULL

Doc.original signat per:
Ana Guitart Ferrer 05/10/2026

Document electrònic garantit amb signatura electrònica. Podeu verificar la seva integritat al web csv.gencat.cat fins al 07/10/2029

Original electrònic / Còpia electrònica autèntica

CODI SEGUR DE VERIFICACIÓ

0AFNJHKGYTW2BT7IHGMU1LICSVFBW6ZM

Data creació còpia: 07/10/2026 10:12:07

institut ramon llull

Annex 2

Detall de la modificació (eliminació, modificació i inclusió) de les activitats 2026 al Centre d'Estudis Catalans de la Universitat Adam Mickiewicz de Poznan (Polònia). Les activitats que es duran a terme són:

Conferència sobre Ramon Llull a càrrec d'Arnau Vives (Universitat de Barcelona)	
Conferència sobre traducció de literatura infantil a càrrec de Xènia Dyakonova	
Conferència sobre autoficció a càrrec d'Ana Casas (Universitat d'Alcalà de Henares)	
Concurs Sant Jordi: creació i traducció de microrelats	
Encuentros 2026, Congrés d'Hispanistes que tindrà lloc a Lublin, conferències plenàries per part de David Roas (Universitat Autònoma de Barcelona), sobre el canvi social en la literatura fantàstica catalana, i Meri Torres (Universitat Autònoma de Barcelona), sobre qüestions de gènere.	
Conferència de l'escriptora Mònica Batet	
Jornades sobre Mercè Rodoreda, en què participaran dues professores d'universitats europees	Jornades sobre Mercè Rodoreda, en què participaran cinc professores d'universitats europees
Obra de teatre *La plaça del Diamant*, a càrrec de la companyia Mea Culpa	Activitat eliminada
	Concert de música i lectura de fragments de l'obra de Mercè Rodoreda a càrrec de Justyna Wróblewska.
	Taller sobre la novel·la *Vestides per a un ball a la neu*, de Monika Zgustova, a càrrec de Marta Pawłowska

Activitats amb el detall de la despesa que suposen:

Activitats inicials		**Activitats esmenades eliminades i noves**	
Jornades sobre Mercè Rodoreda. 8 i 9 d'octubre. Barbara Łuczak (UAM de Poznań) 2 professores d'universitats europees	1.500,00 €	Jornades sobre Mercè Rodoreda. 8 i 9 d'octubre. Barbara Łuczak (UAM de Poznań) 5 professores d'universitats europees	+2.900,00 €
Obra de teatre *La plaça del Diamant*, a càrrec de la companyia Mea Culpa	4.000,00 €	Obra de teatre *La plaça del Diamant*, a càrrec de la companyia Mea Culpa	- 4.000,00 €
		Concert de música i lectura de fragments de l'obra de Mercè Rodoreda a càrrec de Justyna Wróblewska.	+400,00 €
		Taller sobre la novel·la *Vestides per a un ball a la neu*, de Monika Zgustova, a càrrec de Marta Pawłowska	+700,00 €

Doc.original signat per:
Ana Guitart Ferrer 05/10/2026

Document electrònic garantit amb signatura electrònica. Podeu verificar la seva integritat al web csv.gencat.cat fins al 07/10/2029

Original electrònic / Còpia electrònica autèntica

CODI SEGUR DE VERIFICACIÓ

0AFNJHKGYTW2BT7IHGMU1LICSVFBW6ZM

Data creació còpia: 07/10/2026 10:12:07

INSTITUT RAMON LLULL

institut ramon llull

Resolució d'una sol·licitud de subvenció presentada per la Uniwersytet Im. Adama Mickiewicza W Poznaniu (Polònia)

EF00503 L0182 N-741/26 Uniwersytet Im. Adama Mickiewicza W Poznaniu

Fets

1. El Consorci Institut Ramon Llull (en endavant l'Institut Ramon Llull) té com a finalitat la projecció exterior de la llengua i la cultura catalanes, la seva difusió i el seu aprenentatge fora del domini lingüístic i, d'acord amb aquesta finalitat, s'ocupa de promoure l'ensenyament del català a les universitats i altres centres d'estudis superiors, així com d'afavorir els estudis i la investigació sobre la llengua i la cultura catalanes a l'exterior. Amb l'objectiu de promoure i assegurar la presència i el reconeixement acadèmic dels estudis de llengua i cultura catalanes a les universitats d'arreu del món, d'afavorir-ne els estudis i la investigació, així com de donar suport a la contractació de professorat per impartir-hi docència, l'Institut atorga ajuts a aquelles universitats de l'exterior on es donen les condicions adequades, ja sigui per l'existència de catedràtics i/o professors especialitzats en o interessats per la catalanística, per la posició curricular que hi han assolit o hi poden assolir els estudis catalans (presència en els estudis de grau, minors, majors, postgraus o màsters) o bé pel seu interès estratègic d'acord amb les línies establertes per l'Institut Ramon Llull.

En algunes d'aquestes universitats de reconegut prestigi a nivell internacional, es promou l'existència de càtedres de professors visitants i de centres d'estudis catalans a fi que actuïn com a centres de referència per a la recerca i la docència, per donar una major visibilitat i un major reconeixement internacional als estudis catalans, estimular-ne l'interès i afavorir la mobilitat del professorat.

2. En data 25 de març de 2026, el professor Miroslaw F. Loba, director de l'Institut de Filologia Romànica, en nom i representació de la Universitat Adam Mickiewicz de Poznan (Polònia), presenta a l'Institut Ramon Llull una sol·licitud de subvenció per fer possible la celebració de les activitats que es duran a terme al Centre d'Estudis Catalans d'aquesta Universitat durant l'any 2026. Les activitats són les que es detallen en Annex II.

3. La Universitat Adam Mickiewicz (en endavant, la Universitat), és una institució acadèmica pública de Polònia amb seu a Poznan que té com a missions fonamentals la formació d'estudiants i la seva preparació per a la vida professional, la realització de recerca científica (en especial en les àrees de coneixement bàsiques), la formació del professorat universitari per garantir l'avenç de la ciència i dels mètodes didàctics a la universitat, la formació complementària per a persones que disposen d'un títol professional i que exerceixen un ofici, i la difusió de la ciència i la cultura. Des del curs 1989-1990 s'hi imparteix docència de català amb l'ajut de la Generalitat de Catalunya i des del curs 2002-2003 amb l'ajut de l'Institut Ramon Llull.

L'any 2004 l'Institut Ramon Llull i la Universitat van signar un conveni de col·laboració en l'àmbit de la promoció dels estudis catalans pel qual es va impulsar la creació de l'Àrea d'Estudis Catalans (Pracownia Katalonistyki) dins de l'Institut de Filologia Romànica. Aquesta col·laboració s'ha anat renovant periòdicament amb la signatura de diversos convenis, el darrer el 8 d'octubre de 2024, per donar continuïtat a l'impuls del desenvolupament i la consolidació dels estudis catalans a la Universitat i al manteniment del Centre d'Estudis Catalans.

Doc.original signat per:
Ana Guitart Ferrer 21/04/2026

Document electrònic garantit amb signatura electrònica. Podeu verificar la seva integritat al web csv.gencat.cat fins al 13/05/2029

Original electrònic / Còpia electrònica autèntica

CODI SEGUR DE VERIFICACIÓ

0EE6DBL0AYI95EWNWGPVB53CPV6TSD1E

Data creació còpia: 13/05/2026 15:30:30

institut ramon llull

4. La Universitat Adam Mickiewicz sol·licita la subvenció per un import de 13.350,00 € per al finançament de les despeses derivades de la celebració de les activitats programades l'any 2026 en aquesta universitat que es detallen en Annex II. Les despeses són les que es detallen en el pressupost que consta en Annex I.

5. En data 30 de març de 2026, el director de l'Àrea de Llengua i Universitats de l'Institut Ramon Llull emet una memòria justificativa i econòmica en què proposa l'atorgament de la subvenció sol·licitada i en justifica la impossibilitat de promoure la concurrència pública. El director de l'Àrea de Llengua i Universitats de l'Institut Ramon Llull exposa que aquesta activitat contribueix a assolir els objectius de l'Institut Ramon Llull i assegura la presència, la consolidació i el desenvolupament dels estudis catalans a les universitats de l'exterior.

El director de l'Àrea de Llengua i Universitats de l'Institut Ramon Llull proposa destinar la subvenció per un import de 13.350,00 € al finançament de les despeses derivades de la celebració de les activitats programades l'any 2026 en aquesta universitat que es detallen en Annex II. Les despeses són les que es detallen en el pressupost que consta en Annex I.

6. En data 15 d'abril de 2026, la gerent de l'Institut Ramon Llull emet una proposta motivada sobre la impossibilitat de promoure la concurrència pública en relació amb aquesta sol·licitud de subvenció directa.

7. La dotació necessària per a satisfer el pagament d'aquesta subvenció anirà amb càrrec als crèdits del pressupost de l'Institut Ramon Llull per a l'any 2026. La partida pressupostària a la qual s'aplicarà aquest crèdit és la D/003/034/490.0001 Llengua - Recerca - A l'exterior. Aquesta partida pressupostària és adequada i suficient.

Fonaments de dret

1. L'article 94.2 del Decret legislatiu 3/2002, de 24 de desembre pel qual s'aprova el text refós de la Llei de finances públiques de Catalunya estableix que excepcionalment es poden concedir directament subvencions innominades o genèriques, sempre que s'acrediti la impossibilitat de promoure la concurrència pública per les característiques del subvencionat o de les activitats a desenvolupar.

2. D'acord amb el que estableix l'article 22.2 de la Llei general de subvencions i l'article 67.1 del Reial Decret 887/2006, de 21 de juliol, pel qual s'aprova el Reglament de la Llei 38/2003, de 17 de novembre, general de subvencions, l'especialitat d'aquesta sol·licitud fa impossible la concurrència pública per a l'atorgament de la subvenció sol·licitada.

3. L'article 4 de l'Ordre ECO/172/2015, de 3 de juny, sobre les formes de justificació de subvencions.

4. L'article 13.2 e dels Estatuts de l'Institut Ramon Llull, atorga a la persona titular de la Direcció les facultats per resoldre en matèria de subvencions.

Doc.original signat per:
Ana Guitart Ferrer 21/04/2026

Document electrònic garantit amb signatura electrònica. Podeu verificar la seva integritat al web csv.gencat.cat fins al 13/05/2029

Original electrònic / Còpia electrònica autèntica

CODI SEGUR DE VERIFICACIÓ

0EE6DBL0AYI95EWNWGPVB53CPV6TSD1E

Data creació còpia: 13/05/2026 15:30:30

INSTITUT RAMON LLULL

institut ramon llull

Resolució

Per tant, resolc,

1. Atorgar a la Universitat (Universitat Adam Mickiewicz de Poznan) una subvenció per un import de 13.350,00 € amb càrrec a la partida pressupostària D/003/034/ 490.0001 Llengua - Recerca - A l'exterior per fer possible la celebració de les activitats que es duran a terme al Centre d'Estudis Catalans d'aquesta Universitat durant l'any 2026. Les activitats són que es detallen en Annex II.

La subvenció es destinarà al finançament de les despeses derivades de la celebració de les activitats 2026 que consten en Annex II i d'acord amb el pressupost que s'adjunta en Annex I, pels conceptes següents:

- Recursos Humans (salaris bruts i Seguretat Social de tot el personal fix i temporal contractat)*
- Publicitat i promoció (cartells i díptics per a la promoció de les activitats i la docència)
- Desplaçaments i allotjaments dels professionals convidats a dur a terme les activitats
- Treballs realitzats per empreses externes (honoraris i altres serveis directament relacionats amb l'activitat i/o projecte). Honoraris dels professionals convidats a dur a terme les activitats
- Premis de creació i traducció de Sant Jordi

  * Inclou despeses de coordinació del Centre d'Estudis Catalans de la Universitat Adam Mickiewicz de Poznan per part del seu director, Alfons Gregori i Gomis.

2. Establir que la Universitat presenti a l'Institut Ramon Llull com a màxim el dia 16 de desembre de 2026 com a documentació justificativa per a la tramitació del pagament de l'import concedit en concepte de subvenció, un compte justificatiu amb aportació de justificants de despesa que ha de contenir la documentació següent:

1) Una memòria explicativa del compliment de la finalitat de l'activitat subvencionada amb indicació de les activitats realitzades i els resultats obtinguts. Juntament amb la memòria, la Universitat presentarà a l'Institut Ramon Llull almenys dos exemplars de les publicacions que editi o coediti durant l'any 2026.

2) Una memòria econòmica justificativa de la totalitat del cost de les activitats realitzades objecte d'aquesta subvenció, d'acord amb el model facilitat per l'Institut Ramon Llull, on hi consti:

a) Una relació classificada de les despeses de l'activitat amb la identificació del creditor o creditora, número de la factura o document de valor probatori equivalent en el tràfic mercantil, l'import, la data d'emissió i, si escau, la data de pagament.

b) Les còpies digitalitzades de les factures o els documents de valor probatori equivalent en el tràfic jurídic mercantil o amb eficàcia administrativa i, si escau, de la documentació acreditativa del pagament consistent en extracte bancari o, en el cas de pagament en efectiu, documentació acreditativa de la percepció de l'import per part del creditor o creditora.

Doc.original signat per:
Ana Guitart Ferrer 21/04/2026

Document electrònic garantit amb signatura electrònica. Podeu verificar la seva integritat al web csv.gencat.cat fins al 13/05/2029

Original electrònic / Còpia electrònica autèntica

CODI SEGUR DE VERIFICACIÓ

0EE6DBL0AYI95EWNWGPVB53CPV6TSD1E

Data creació còpia: 13/05/2026 15:30:30

institut ramon llull

Es considera efectivament pagada la despesa a l'efecte de la seva consideració com a subvencionable, amb la cessió del dret de cobrament de la subvenció a favor dels creditors per raó de la despesa realitzada o amb el lliurament a aquests d'un efecte mercantil, garantit per una entitat financera o companyia d'assegurances.

c) Una declaració responsable de la persona beneficiària amb el contingut mínim següent:

- Que les còpies digitalitzades dels justificants de les despeses presentades reprodueixen exactament els documents originals en poder de la persona beneficiària.
- Que els justificants de despesa s'han imputat a les diferents fonts de finançament de manera que no se supera l'import unitari de cada justificant.
- Que el total de les fonts de finançament no supera el cost de l'actuació subvencionada.
- Que es disposa d'un sistema de comptabilitat separada o que els justificants de despesa tenen assignat un codi comptable comú a les transaccions relacionades amb l'actuació subvencionada.

d) Si la subvenció s'atorga d'acord amb un pressupost, s'ha de presentar una liquidació on s'indiquin i, si escau, es motivin les desviacions respecte al pressupost inicial.

e) Una relació detallada dels altres ingressos o subvencions que hagin finançat l'activitat subvencionada amb indicació de l'import i la seva procedència. Quan els justificants de les despeses s'imputin parcialment a d'altres subvencions, s'ha d'indicar la quantia exacta o percentatge imputat a cadascuna, amb la identificació dels òrgans concedents.

f) Les factures, ja siguin completes o simplificades, han de complir els requisits que estableix el Reglament pel qual es regulen les obligacions de facturació, aprovat pel Reial decret 1619/2012, de 30 de novembre. La descripció de l'operació ha d'aportar informació suficient sobre el concepte i el període objecte de facturació per tal que es pugui verificar la relació de la despesa amb l'objecte de l'ajut. Si el concepte de la factura no és prou explicatiu, cal adjuntar els albarans de lliurament corresponents o altra documentació justificativa. En tot cas s'ha de poder verificar el preu unitari de l'operació.

En el cas que en algunes de les factures sol·licitades no hi consti l'IVA, és obligatori fer referència a la disposició normativa en virtut de la qual és d'aplicació l'exempció d'acord amb l'article 6.1.j del Reglament pel qual es regulen les obligacions de facturació.

En el cas que la persona beneficiària de la subvenció estigui subjecta a la regla de la prorrata general de l'IVA, d'acord amb l'opció marcada en el formulari de sol·licitud, aquesta haurà de presentar el certificat de l'Agència Tributària i/o còpia de les declaracions anuals segons els models corresponents.

En el cas que la persona beneficiària de la subvenció estigui subjecta a la regla de la prorrata especial de l'IVA, d'acord amb l'opció marcada en el formulari de sol·licitud, aquesta haurà de presentar el certificat de l'Agència Tributària i la relació de factures vinculades amb el projecte, així com còpia del llibre d'IVA on figurin comptabilitzades.

Els documents acreditatius del pagament (extracte bancari i/o justificant bancari) han d'indicar:

Doc.original signat per:
Ana Guitart Ferrer 21/04/2026

Document electrònic garantit amb signatura electrònica. Podeu verificar la seva integritat al web csv.gencat.cat fins al 13/05/2029

Original electrònic / Còpia electrònica autèntica

CODI SEGUR DE VERIFICACIÓ

0EE6DBL0AYI95EWNWGPVB53CPV6TSD1E

Data creació còpia: 13/05/2026 15:30:30

institut ramon llull

- La identificació del beneficiari i l'ordenant del pagament. L'ordenant ha de ser el beneficiari de l'ajut i ha de fer-hi constar el seu NIF i la denominació social.
- Concepte en què s'ordena el pagament i remissió al número o números de factura a què correspon. Si el document de pagament no fa referència a les factures, ha d'anar acompanyat de la documentació complementària que permeti verificar la correspondència entre despesa i pagament.

En el cas de pagament mitjançant xec nominatiu, pagaré, lletres de canvi o similars, l'entitat ha d'aportar còpia del document i còpia de l'extracte bancari que acredita el càrrec.

No s'admeten els comprovants de pagament en efectiu quan s'incompleixin les limitacions d'aquest tipus de pagament establertes en l'article 7 de la Llei 7/2012, de 29 d'octubre, de modificació de la normativa tributària i pressupostària i d'adequació de la normativa financera per a la intensificació de les actuacions en la prevenció i lluita contra el frau.

Els pagaments en efectiu s'han de justificar mitjançant rebuts signats per la persona creditora amb indicació de la factura a què correspon el pagament i la seva data. El segell de la persona creditora ha de contenir com a mínim el nom i el NIF.

No s'acceptaran tiquets com a documents comptables justificatius de despesa

La despesa mínima, realitzada i justificada de l'activitat subvencionada, exigible per poder considerar acomplerts l'objectiu i la finalitat de la subvenció és del 50%. L'incompliment d'aquesta despesa mínima establerta, comportarà la revocació de la subvenció atorgada.

En el cas que el cost final efectiu de l'activitat subvencionada sigui inferior al cost inicialment pressupostat, s'aplicarà la reducció, en la mateixa proporció, de la quantia de la subvenció atorgada.

Juntament amb la documentació justificativa de la subvenció s'haurà de presentar un certificat de residència fiscal emès per les autoritats competents del país de residència de la persona beneficiària.

D'acord amb l'article 15.2 de la Llei 19/2014, del 29 de desembre, de la transparència, accés a la informació pública i bon govern i atès que la subvenció és d'un import superior a 10.000,00 euros, la Universitat Adam Mickiewicz de Poznan es compromet a comunicar a l'Institut Ramon Llull, en el moment de la justificació de la subvenció, la informació relativa a les retribucions de llurs òrgans de direcció o administració.

L'incompliment de l'obligació de justificació, així com la resta de les causes previstes a l'article 99 de la Llei de finances públiques de Catalunya, l'article 16.3 de l'Ordre ECO/172/2015 de 3 de juny, sobre les formes de justificació de subvencions i l'article 37 de la Llei general de subvencions, podrà donar lloc a la revocació de la subvenció, i en el seu cas, l'exigència del reintegrament i altres responsabilitats establertes en la legislació aplicable en matèria de subvencions.

3. Ordenar i fer efectiu el pagament d'aquesta subvenció, a la Universitat d'acord amb el calendari següent:

Doc.original signat per:
Ana Guitart Ferrer 21/04/2026

Document electrònic garantit amb signatura electrònica. Podeu verificar la seva integritat al web csv.gencat.cat fins al 13/05/2029

Original electrònic / Còpia electrònica autèntica

CODI SEGUR DE VERIFICACIÓ

0EE6DBL0AYI95EWNWGPVB53CPV6TSD1E

Data creació còpia: 13/05/2026 15:30:30

institut ramon llull

1. Un pagament del 50% de l'import de la subvenció atorgada un cop signada la resolució, en concepte de bestreta, sense exigència de garanties.
2. El pagament del 50% restant de l'import de la subvenció atorgada després que la persona beneficiària hagi realitzat l'activitat i presentat a l'Institut Ramon Llull els justificants de la despesa d'acord amb el que s'estableix a l'apartat 2 d'aquesta resolució.

Prèviament al reconeixement de l'obligació de cadascun dels pagaments, l'Institut Ramon Llull comprovarà la vigència del certificat de residència fiscal de la persona beneficiària.

4. La Universitat haurà de fer constar la col·laboració de l'Institut Ramon Llull en les publicacions que editi i als materials de difusió i/o promoció de les activitats que dugui a terme amb la col·laboració de l'Institut Ramon Llull, mitjançant la inclusió del logotip i/o el text que s'acordi.

5. La Universitat es compromet a proporcionar en tot moment la informació que li sigui demanada respecte de la subvenció concedida i a sotmetre's a les actuacions de comprovació i control que l'Institut Ramon Llull o altres òrgans competents estimin necessàries.

Recursos procedents

Contra aquesta resolució, que no posa fi a la via administrativa, d'acord amb els articles 121 i 122 de la Llei 39/2015, d'1 d'octubre, del procediment administratiu comú de les administracions públiques, es pot interposar recurs d'alçada davant de la persona titular de la Presidència del Consell de Direcció de l'Institut Ramon Llull, en el termini d'un mes a comptar a partir de l'endemà del dia en què tingui lloc la notificació d'aquesta resolució.

La directora de l'Institut Ramon Llull

INSTITUT RAMON LLULL

Doc.original signat per:
Ana Guitart Ferrer 21/04/2026

Document electrònic garantit amb signatura electrònica. Podeu verificar la seva integritat al web csv.gencat.cat fins al 13/05/2029

Original electrònic / Còpia electrònica autèntica

CODI SEGUR DE VERIFICACIÓ

0EE6DBL0AYI95EWNWGPVB53CPV6TSD1E

Data creació còpia:
13/05/2026 15:30:30

INSTITUT RAMON LLULL

institut ramon llull

ANNEX I

Pressupost (en euros)

DESPESES		INGRESSOS	
Recursos Humans (salaris bruts i Seguretat Social de tot el personal fix i temporal contractat)*	3.000,00	Subvenció Institut Ramon Llull	13.350,00
Publicitat i promoció	100,00		
Allotjament	3.070,00		
Desplaçament	2.955,00		
Treballs realitzats per empreses externes (honoraris i altres serveis directament relacionats amb el activitat i/o projecte)	4.075,00		
Premis literaris de Sant Jordi (UAM)	150,00		
TOTAL	**13.350,00**	**TOTAL**	**13.350,00**

* Inclou despeses de coordinació del Centre d'Estudis Catalans de la Universitat Adam Mickiewicz de Poznan per part del seu director, Alfons Gregori i Gomis.

Doc.original signat per:
Ana Guitart Ferrer 21/04/2026

Document electrònic garantit amb signatura electrònica. Podeu verificar la seva integritat al web csv.gencat.cat fins al 13/05/2029

Original electrònic / Còpia electrònica autèntica

CODI SEGUR DE VERIFICACIÓ

0EE6DBL0AYI95EWNWGPVB53CPV6TSD1E

Data creació còpia: 13/05/2026 15:30:30

institut ramon llull

ANNEX II

Activitats 2026. Centre d'Estudis Catalans de la Universitat Adam Mickiewicz de Poznan (Polònia)

Concretament les activitats que es duran a terme són:

- Conferència sobre Ramon Llull a càrrec d'Arnau Vives (Universitat de Barcelona)
- Conferència sobre traducció de literatura infantil a càrrec de Xènia Dyakonova
- Conferència sobre autoficció a càrrec d'Ana Casas (Universitat d'Alcalà de Henares)
- Concurs Sant Jordi: creació i traducció de microrelats
- Encuentros 2026, Congrés d'Hispanistes que tindrà lloc a Lublin, conferències plenàries per part de David Roas (Universitat Autònoma de Barcelona), sobre el canvi social en la literatura fantàstica catalana, i Meri Torres (Universitat Autònoma de Barcelona), sobre qüestions de gènere.
- Conferència de l'escriptora Mònica Batet
- Jornades sobre Mercè Rodoreda, en què participaran dues professores d'universitats europees
- Obra de teatre La plaça del Diamant, a càrrec de la companyia Mea Culpa

Activitats amb el detall de la despesa que suposen:

Conferència sobre Ramon Llull a càrrec d'Arnau Vives (Universitat de Barcelona). 13 de març Desplaçament: 250,00 € / Allotjament: 220,00 € / Honoraris: 250,00 €	Total: 720,00,00 €
Conferència de Xènia Dyakonova sobre traducció de poesia infantil. 20 de març Desplaçaments: 230,00 € / Allotjament: 250,00 € / Honoraris: 250,00 €	Total: 730,00,00 €
Conferència d'Ana Casas (Universitat d'Alcalà) sobre autoficció. 27 de març Desplaçaments: 275,00 € / Allotjament: 250,00 € / Honoraris: 250,00 €	Total: 775,00 €
Concurs Sant Jordi: creació i traducció de microrelats. 23 d'abril Disseny del cartell: 75,00 € Remuneració del premi de creació: 75,00 € Remuneració del premi de traducció: 75,00 €	Total: 225,00 €
Conferències plenàries – Congrés d'hispanistes Encuentros. Del 20 al 23 de maig David Roas (UAB) i Meri Torras (UAB) impartiran les respectives plenàries i assistiran al congrés d'hispanistes Encuentros 2026, que tindrà lloc a Lublin. La conferència de Roas tractarà el canvi social en la literatura fantàstica catalana i espanyola i la de Torras, sobre la qüestió de gènere. D. Roas: Desplaçament: 225,00 € / Allotjament: 325,00 € / Honoraris: 250,00 € M. Torras: Desplaçament: 225,00 € / Allotjament: 325,00 € / Honoraris: 250,00 €	Subtotal: 1.600,00 €
Conferència de Mònica Batet. 29 de maig Desplaçaments: 250,00 € / Allotjament: 200,00 € / Honoraris: 250,00 €	Subtotal: 700,00 €

Doc.original signat per:
Ana Guitart Ferrer 21/04/2026

Document electrònic garantit amb signatura electrònica. Podeu verificar la seva integritat al web csv.gencat.cat fins al 13/05/2029

Original electrònic / Còpia electrònica autèntica

CODI SEGUR DE VERIFICACIÓ

0EE6DBL0AYI95EWNWGPVB53CPV6TSD1E

Data creació còpia: 13/05/2026 15:30:30

institut ramon llull

Jornades sobre Mercè Rodoreda. 8 i 9 d'octubre. Barbara Łuczak (UAM de Poznań) 2 professores d'universitats europees Desplaçament: 500,00 € / Allotjament: 500,00 € / Honoraris: 500,00 €	Subtotal: 1.500,00 €
Obra de teatre La plaça del Diamant, a càrrec de la companyia Mea Culpa Desplaçament: 1.000,00 € Allotjament: 1.000,00 € Honoraris: 2.000,00 €	Total: 4.000,00 €
Promoció de les activitats – cartells i díptics	100,00 €
Coordinació del CEC de la UAM	3.000,00 €
	TOTAL: 13.350,00 €

INSTITUT RAMON LLULL

Doc.original signat per:
Ana Guitart Ferrer 21/04/2026

Document electrònic garantit amb signatura electrònica. Podeu verificar la seva integritat al web csv.gencat.cat fins al 13/05/2029

Original electrònic / Còpia electrònica autèntica

CODI SEGUR DE VERIFICACIÓ

0EE6DBL0AYI95EWNWGPVB53CPV6TSD1E

Data creació còpia: 13/05/2026 15:30:30